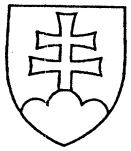
Najvyšší súd
Slovenskej republiky

5 Sž 72/2005



Rada pre vysielanie a retransmisiu
Kolárska 6, P.O.Box 155,
810 00 Bratislava 1

05 -01- 2007

Podacie číslo: 136 | Číslo spisu:
Prílohy/listy: | Vybavuje:

ROZSUDOK

V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Tatiany Aschenbrennerovej a členov senátu JUDr. Anny Elexovej a JUDr. Ing. Miroslava Gavalca v právnej veci navrhovateľky **Slovenskej televízie**, Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, proti odporkyni **Rade pre vysielanie a retransmisiu**, Nám. SNP č. 12, 811 06 Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia správneho orgánu na základe opravného prostriedku takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky **p o t v r d z u j e** rozhodnutie odporkyne z 21. júna 2005 č. RP 226/2005.

Navrhovateľka je povinná zaplatiť súdny poplatok v sume 2000 Sk.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľka sa návrhom domáhala preskúmania rozhodnutia odporkyne č. RP/226/2005 zo dňa 21.6.2005, ktorým jej bola uložená pokuta vo výške 100 000 Sk za porušenie § 35 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii. Nezákonnosť tohto rozhodnutia videla navrhovateľka v tom, že odporkyňa nevzala do úvahy, že program Pošta pre teba je utvorený z dvoch samostatných častí, z ktorých každá mapuje iný životný príbeh iného človeka a každá je naplnená stretnutím alebo odmietavou reakciou pozývaných osôb. Jednotlivé príbehy spolu nesúvisia, zakaždým sa rozvinie osudová línia úplne iných ľudí. Nemožno z jedného prechádzať do druhého, a tak každý z nich je malou poviedkou, životnou novelou a samostatnou časťou vysielaného celku. Preto zaradením upútavkového bloku neprerušila v zmysle ust. § 35 ods. 6 zákona program Pošta pre Teba, a teda blok zaradila v súlade s § 35 ods. 2 zákona. Preto navrhla zrušiť napadnuté rozhodnutie.

Odporkyňa vo vyjadrení k žalobe poukázala na úlohu danú § 4 zákona č. 308/2000 Z.z., v rámci ktorej patrí do jej pôsobnosti ukladanie pokút podľa § 64 až

§ 67 zákona. Uviedla, že v konaní č. 52-PgO/O-367/2005 začatom dňa 22.2.2005 dostatočne zistila skutkový stav, správne aplikovala relevantné ustanovenia zákona a vydala rozhodnutie, ktoré je aj riadne odôvodené, má teda všetky náležitosti stanovené zákonom o správnom konaní. Preto navrhla potvrdiť napadnuté rozhodnutie ako zákonné.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej iba „Najvyšší súd") ako súd vecne príslušný na konanie o opravnom prostriedku podľa § 246 ods. 2 písm. a/ O.s.p. v spojení s § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. preskúmal vec na pojednávaní podľa § 250q ods. 1 O.s.p. v rozsahu námietok a podľa § 250q ods. 2 O.s.p. rozhodol tak, že preskúmavané rozhodnutie potvrdil, pretože dospel k záveru, že je zákonné.

Z napadnutého rozhodnutia vyplýva, že odporkyňa z obsahu monitorovaného vysielania programu „Pošta pre teba" zistila, že dňa 25.12.2004 tento program vysielaný cca o 20.45 hod. bol prerušený reklamným blokom. Túto skutočnosť kvalifikovala ako porušenie povinnosti podľa § 35 ods. 6 zákona, a preto podľa § 64 ods. 1 písm. d/ zákona č. 308/2000 Z.z. uložila navrhovateľke pokutu vo výške 100 000 Sk (§ 67 ods. 5 písm. a/ zákona).

Navrhovateľka podľa podkladov administratívneho spisu v správnom konaní svoj postup odôvodnila tým, že tento program bol vyrobený, a teda aj vysielaný ako program zložený z dvoch samostatných častí, preto mohol byť v zmysle § 35 ods. 2 zákona medzi ne zaradený upútavkový blok. V opravnom prostriedku námietku navrhovateľka bližšie rozviedla tak, že o samostatné časti ide na základe toho, že každá mapuje iný životný príbeh iného človeka, každá je uzatvorená naplneným stretnutím alebo odmietavou reakciou pozývaných osôb. Jednotlivé príbehy teda spolu nesúvisia. Na pojednávaní navrhovateľka zdôraznila, že odporkyňa zaradenie reklamy a telenákupu medzi dve časti telenoviel, ktoré považuje za samostatné programy, nenamieta a obdobne ani v prípade športových prenosov, pričom k rozdielnosti nezaujala stanovisko.

Podstatným pre rozhodnutie o zákonnosti napadnutého rozhodnutia preto bolo, či išlo o samostatné časti ako tvrdila navrhovateľka, alebo či odporkyňa na základe kritérií uvedených v § 3 ods. f zákona správne tieto časti posúdila ako jeden program.

Odporkyňa podľa odôvodnenia napadnutého rozhodnutia posúdila zistený skutok ako porušenie podľa § 35 ods. 6 zák. č. 308/2000 Z.z. na základe toho, že program bol vysielaný zo **záznamu**, **obsahovo** tvoril jeden celok, pretože obe časti boli postavené na retrospektívnych záznamoch niektorých dielov z roku 2004, na ktoré nadväzovala návšteva televízneho štábu u aktérov týchto príbehov, **formálne** tvorili obe časti jeden celok svojím vizuálnym, zvukovým a technickým spracovaním, aj **funkčne** okrem zábavného cieľa mal program priblížiť divákovi pokračovanie vzťahov jednotlivých aktérov odvysielaných dielov programu. Preto samostatné časti takéhoto programu, rovnako ako aj prestávky medzi nimi by museli mať svoje opodstatnenie, svoj funkčný význam. Prestávky majú nepochybne funkčný význam pri programoch vysielaných priamym prenosom, čo v prípade vysielania z vopred pripraveného programu nemá takýto funkčný význam. Ak teda obsahom, formou a funkciou tvorí program „Pošta pre teba" uzavretý celok, dospela odporkyňa k záveru, že prestávky v tomto programe boli vytvorené výhradne so zámerom

vysielania upútavkového bloku a nespadajú preto pod ust. § 35 ods. 2 uvedeného zákona.

S týmto názorom odporkyne sa Najvyšší súd plne stotožnil.

Už úvodné slovo moderátorky jasne naznačuje, čo je cieľom tohto programu „**Dnešnej vianočnej** Pošty "- spomínať na **príbehy**, navštíviť aktérov týchto **príbehov** a potom v nadväznej línii na konci druhého príbehu nasleduje rozlúčenie sa moderátorky s divákmi. Uvedená línia zreteľne divákovi preukazovala, že tento program nepozostáva iba z jedného príbehu a nič nenaznačovalo, že iba z určitého dôvodu boli predstavené v jeden večer dva samostatné programy. K takémuto vnímaniu programu ako dvoch samostatných častí nemohol divák dospieť ani preto, že dovtedy v pravidelných intervaloch vysielané programy - jeho samostatné časti, pozostávali z viacerých príbehov. Rozdielnosť štruktúry predmetného netradičného programu ako dve samostatné časti sa tak napriek prerušeniu upútavkami a oboznámením diváka s ďalším príbehom moderátorkou po ich skončení, nijako uvedenú spojitosť nevylučuje. Takýto účinok nespôsobuje ani označenie výrobcu ako samostatné časti, rozdielne výrobné a archívne čísla.

Najvyšší súd tak v súlade s názorom správneho orgánu dospel k záveru, že prestávky boli v programe vytvorené so zámerom odvysielania upútavkového bloku, a preto ich nemožno zaradiť pod ust. § 35 ods. 2 zákona.

Odporkyňa preto rozhodla správne, ak zistenú skutočnosť posúdila ako porušenie ustanovenia § 35 ods. 6 zák. č. 308/2000 Z.z. a uložila z tohto dôvodu sankciu podľa § 64 ods. 1 písm. d/ v spojení s § 67 ods. 10 vo výške nepresahujúcej správne uváženie.

Najvyšší súd na základe uvedeného nepovažoval námietky navrhovateľky za opodstatnené, preto napadnuté rozhodnutie odporkyne ako správne a v súlade so zákonom potvrdil.

Súd rozhodol o povinnosti zaplatiť súdny poplatok podľa § 5 ods. 1 písm. e/ a § 2 ods. 4 druhá veta zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch vo výške podľa položky 10 písm. c/ sadzobníka súdnych poplatkov. Keďže poplatok zaplatený na základe výzvy súdu, súd pri vyslovení povinnosti zaplatiť poplatok neurčil už lehotu na jeho zaplatenie.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.
(§ 246c O.s.p.)

V Bratislave dňa 4. augusta 2006

JUDr. Tatiana Aschenbrennerová, v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:

Holá